



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Ref.: LN 2/11.2.4 – SA485

Lima, 7 de agosto de 2012

Para: Dr. Alejandro Agustín Granados, Administrador Nacional, ANAC, Argentina  
Dra. Paola Viviana Tamburelli, Directora Nacional de Transporte Aéreo, ANAC, Argentina  
Gral. Luis Coímbra Busch, Director Ejecutivo (a.i.), DGAC, Estado Plurinacional de Bolivia  
Sr. Marcelo Pacheco dos Guarany, Director-Presidente, ANAC, Brasil  
Ten. Brig. do Ar Marco Aurelio Gonçalves Mendes, Director General del DECEA y Presidente CERNAI, Brasil  
General de Aviación Jaime F. Alarcón Pérez, Director General, DGAC, Chile  
Dr. Santiago Castro Gómez, Director General, UAEAC, Colombia  
Ing. Fernando Guerrero López, Director General, DGAC, Ecuador  
Lic. Rafael E. Bárcenas Ch., Director General, AAC, Panamá  
Econ. Carlos José Fugarazzo Velázquez, Presidente de la DINAC, Paraguay  
Sr. Ramón Gamarra Trujillo, Director General, DGAC, Perú  
Brig. Gral. (Av.) Antonio Alarcón, Director Nacional, DINACIA, Uruguay  
Gral. de Div. Francisco José Paz Fleitas, Presidente del INAC, República Bolivariana de Venezuela

Asunto: **Quinta Reunión del Grupo Regional sobre Seguridad Operacional de la Aviación – Panamérica (RASG-PA/5)**  
Santiago, Chile, 22 al 24 de octubre de 2012

#### Tramitación

requerida: 1) entrega de documentación en las fechas límites mencionadas en esta carta; y  
2) registrar participantes a más tardar el 27 de septiembre de 2012.

Distinguido señor:

Hago referencia a mi carta SA359 del 30 de mayo de 2012, sobre el asunto arriba mencionado. Al respecto, tengo el honor de invitarle a participar en la Quinta Reunión del Grupo Regional sobre Seguridad Operacional de la Aviación–Panamérica (RASG-PA/5) auspiciada por el generoso apoyo de la DGAC de Chile.

Exhorto a los Estados y representantes del RASG-PA a participar en la reunión de este año que presentará como parte de su orden del día una oportunidad única para participar en el 65 Seminario Internacional Anual de Seguridad Operacional del Aire (IASS) de la *Flight Safety Foundation* (FSF), que se celebrará en el mismo hotel simultáneamente a la Reunión RASG-PA/5. La FSF invita a los participantes de la reunión RASG-PA/5 a asistir al evento IASS durante la mañana del martes, 23 de octubre durante la inauguración del IASS y su almuerzo. Combinar estos dos eventos es parte del objetivo general del RASG-PA de coordinar actividades de seguridad operacional de la aviación en Panamérica y mejorar la eficiencia de la aviación civil y la seguridad operacional mundial. RASG-PA continúa a la vanguardia en la región Panamericana en cuanto a la armonización de iniciativas de seguridad operacional, que sólo será lograda a través de un enfoque cooperativo, colaborativo y coordinado en asociación con todas las partes interesadas bajo el liderazgo de la OACI.

El orden del día de la reunión de este año incluirá el estado actual de las iniciativas de seguridad operacional del RASG-PA, que se enfocan en las tres áreas principales de riesgo identificadas: excursión de pista, impacto contra el suelo sin pérdida de control y pérdida de control en vuelo. Los miembros también recibirán información útil sobre varios proyectos del RASG-PA, que incluyen la protección de la información de seguridad operacional de la aviación a través de cambios legislativos; la implantación de un programa de investigación de accidentes e incidentes en Centroamérica; promover el uso consistente de la fraseología ATC en español en conformidad con el Doc 4444 de la OACI; un programa de reducción del peligro aviario; y la revisión y aprobación del programa de trabajo del RASG-PA para el 2013. Además, se presentará la tercera edición del Informe Anual de Seguridad Operacional del RASG-PA para la Región Panamericana durante la reunión. Adjunto encontrará la Forma de Registro (**Adjunto A**) y el Orden del Día Provisional (**Adjunto B**). Se proporcionará interpretación simultánea español/inglés.

Se invita a los Estados, Organizaciones Internacionales, representantes de la industria y grupos de seguridad operacional de la aviación a enviar a esta oficina sus notas de estudio y de información por correo electrónico. Las notas de estudio preparadas en sólo **un idioma (inglés o español) deberán recibirse a más tardar el 21 de septiembre de 2012**, para poder traducirlas. Las notas de estudio enviadas después de esa fecha deberán ser preparadas en **ambos idiomas y recibidas a más tardar el 5 de octubre de 2012**. Las notas de información no requieren traducción y pueden ser enviadas en un idioma también hasta el **5 de octubre 2012**. Toda la documentación enviada para traducción y distribución deberá ser recibida en formato electrónico. Se adjunta a esta carta las plantillas electrónicas para la preparación de notas de estudio y de información.

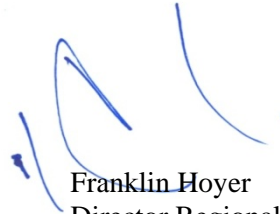
Favor de considerar que las notas de estudio deben limitarse a cuatro páginas de texto (incluidos los apéndices) en caso de que necesiten traducción. Si la nota de estudio incluye apéndices y excede cuatro páginas, sólo se traducirá la nota, siempre y cuando su extensión no sea mayor que cuatro páginas. Toda la documentación de la reunión según vaya estando disponible se publicará en el sitio web de la Oficina Regional SAM de la OACI en la siguiente dirección de sitio web: <http://www.lima.icao.int/MeetProg/MeetingProgramme.asp>.

La reunión se llevará a cabo en el Sheraton Santiago Hotel & Convention Center. Encontrará la información General en el **Adjunto C**.

Si requiere información adicional o asistencia sobre este evento, favor de comunicarse con los coordinadores: el señor Marcelo Ureña, Especialista Regional de Seguridad Operacional en Vuelo, (murena@lima.icao.int) o la señora Deborah Coriat, Asistente de Seguridad Operacional en Vuelo (dcoriat@lima.icao.int).

Mucho le agradeceré completar y enviar a esta Oficina Regional la forma de registro de la reunión tan pronto como sea posible, o a más tardar el **27 de septiembre de 2012**.

Acepte, distinguido señor, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



Franklin Hoyer  
Director Regional  
Oficina Sudamericana de la OACI  
Lima

**Adjuntos:**

- A – Forma de Registro*
- B – Orden del Día Provisional*
- C – Información General*
- D – Plantillas para las Notas*

cc: Dr. Rómulo Chiesa, Director General de Legal Técnica y Administrativa, ANAC, Argentina  
Brig. José Alberto Palermo, Director General de Control de Tránsito Aéreo, Argentina  
Dra. Gabriela Logatto, Directora Nacional de Inspección de Navegación Aérea, ANAC, Argentina  
Cnel. Raúl Velasco, Director Ejecutivo Nacional, AASANA, Estado Plurinacional de Bolivia  
Sr. Bruno Silva Dalcolmo Superintendente de Relaciones Internacionales, ANAC, Brasil  
Sr. José Dolabela Portela, Gerente de Coordinación con Organismos Internacionales, ANAC, Brasil  
Sr. Luis Rossi, Encargado de la Sección RAI, DGAC, Chile  
Sr. Carlos Silva Rueda, Subdirector General, UAEAC, Colombia  
Dra. Ana Isabel Mosquera Dupont, Jefe del Grupo de Proyectos Internacionales, UAEAC, Colombia  
Cap. Roberto Yerovi de la Calle, Subdirector General de Aviación Civil, Ecuador  
Lic. Carlos Pashales, Subdirector General, AAC, Panamá  
Lic. Abdel Martínez, Coordinador de Proyectos con la OACI y Encargado de Asuntos Intl. AAC, Panamá  
Lic. Luciana Cairét, Dirección de Relaciones Internacionales, DINAC, Paraguay  
Sr. Pablo Varela Orrego, Asesor Asuntos OACI, DGAC, Perú  
Sr. Dhenis Cabrera Garrido, Gerente General (e), CORPAC S.A., Perú  
Lic. Pedro Arroyo, Gerente General, Oficina Relaciones Internacionales, INAC, República Bolivariana de Venezuela  
ICAORD Mexico

ATTACHMENT A / ADJUNTO A



*International Civil Aviation Organization / Organización de Aviación Civil Internacional*  
**Fifth Regional Aviation Safety Group – Pan America Meeting**  
**Quinta Reunión del Grupo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación – Panamericano**  
**(RASG-PA/5)**  
Santiago, Chile, 22 to 24 October 2012 / 22 al 24 de octubre de 2012

**REGISTRATION FORM / FORMULARIO DE REGISTRO**

|    |                                      |  |
|----|--------------------------------------|--|
| 1. | <b>NAME<br/>NOMBRE</b>               |  |
| 2. | <b>POSITION<br/>CARGO</b>            |  |
| 3. | <b>ORGANIZATION<br/>ORGANIZACIÓN</b> |  |
| 4. | <b>COUNTRY<br/>PAÍS</b>              |  |
| 5. | <b>TELEPHONE<br/>TELÉFONO</b>        |  |
| 6. | <b>E-MAIL<br/>CORREO-E</b>           |  |

*Please return this form to: / Por favor regrese este formulario a:*

**SAM Region:** *mail@lima.icao.int*

**NAM/CAR Regions:** *icaonacc@icao.int*



*Organización de Aviación Civil Internacional*  
**Quinta Reunión del Grupo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación – Panamericano  
(RASG-PA/5)**  
Santiago, Chile, 22 al 24 de octubre de 2012

---

**ADJUNTO B  
ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL**

- Cuestión 1  
del Orden del Día**      **Revisión y aprobación del Orden del Día Provisional y horario**
- Cuestión 2  
del Orden del Día**      **Revisión de las Conclusiones y Decisiones de las Reuniones RASG-PA/04,  
RASG-PA ESC/11, ESC/12, ESC/13 y ESC/14**
- Cuestión 3  
del Orden del Día**      **Grupos de Trabajo del RASG-PA**
- 3.1 Informe de las actividades del Equipo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación-Panamérica (PA -RAST)
  - 3.2 Presentación de la Tercera Edición del Informe Anual de Seguridad Operacional del RASG-PA
  - 3.3 Informe de las actividades del Equipo de Instrucción de Seguridad Operacional de la Aviación (ASTT)
- Cuestión 4  
del Orden del Día**      **Estado de los Proyectos del RASG-PA**
- 4.1 Informe sobre el Proyecto RASG-PA de Legislación modelo para la protección de la información de la seguridad operacional
  - 4.2 Informe sobre el Proyecto RASG-PA de Comisión de la investigación para la Prevención de accidentes e incidentes en Centroamérica
  - 4.3 Informe sobre el Proyecto RASG-PA de Intercambio de información del FOQA
  - 4.4 Informe sobre el Proyecto RASG-PA de Uso consistente de la fraseología estándar en español en conformidad con el PANS-ATM de la OACI (Doc 4444)
  - 4.5 Proyecto para implementar un Programa de Reducción de Riesgo de Peligro Aviario

**Cuestión 5  
del Orden del Día**

**Plan de Actividades del RASG-PA para 2013**

- 5.1 Cuarta Cumbre Panamericana de Seguridad Operacional de la Aviación 2013
- 5.2 Programa de Trabajo del RASG-PA para 2013

**Cuestión 6  
del Orden del Día**

**Otros Asuntos**

- 6.1 Anfitrión y fechas de la siguiente reunión

-----

## ADJUNTO C

RASG-PA/05  
01/08/12



Organización de Aviación Civil Internacional  
**Quinta Reunión del Grupo Regional sobre Seguridad  
Operacional de la Aviación – Panamérica (RASG-PA/05)**  
Santiago, Chile, 22 al 24 de octubre de 2012



---

### INFORMACIÓN GENERAL

(Presentada por la Secretaría)

#### 1. Lugar y fecha

La Quinta Reunión del Grupo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación – Panamericano (RASG-PA/5) se celebrará en el Sheraton Santiago Hotel & Convention Center en la ciudad de Santiago, Chile, del 22 al 24 de octubre de 2012.

#### 2. Dirección de la sede de la Reunión

Sheraton Santiago Hotel & Convention Center  
Av. Santa María 1742, Providencia, Santiago, Teléfono: +562 233-5000

**Se hace presente que no se contará con acceso a Internet en el salón donde se efectuarán las reuniones. Se proporcionará acceso a internet sólo en las áreas donde el hotel sede lo tenga habilitado y sólo a los participantes que se hospeden en dicho hotel.**

#### 3. Sesión inaugural

Lunes, 22 de octubre de 2012. Registro de participantes: de 08:30 a 9:00 hrs.

#### 4. Registro de participantes

Se requiere que los participantes se registren anticipadamente con las Oficinas Regionales NACC y SAM, enviando tan pronto como sea posible, la hoja de registro. Se efectuará un posterior registro el primer día del evento de 08:30 a 09:00 a.m. para lo cual deberá llevar su hoja de registro debidamente completada. Se solicita a los participantes a que utilicen el gafete que les será suministrado.

#### 5. Enlace para la documentación e idiomas

El evento se llevará a cabo en español e inglés con servicio de interpretación simultánea. La documentación para la reunión estará publicándose en:

|  |  |
|--|--|
| <b>Oficina Regional NACC</b><br><a href="http://www.mexico.icao.int/rasgpa.html">www.mexico.icao.int/rasgpa.html</a> | <b>Oficina Regional SAM</b><br><a href="http://www.lima.icao.int">http://www.lima.icao.int</a><br>Dar clic en “ <i>PROXIMAS REUNIONES</i> ”<br>Buscar y dar clic en “RASG-PA/5” (eventos aparecen ordenados por fecha) |
|--|--|

Los participantes deberían revisar la página frecuentemente para bajar la documentación. Todos los participantes deben llevar la documentación (impresa o electrónica en una laptop) al lugar de la Reunión, ya que no se distribuirán copias impresas de la documentación.

## **6. Temperatura**

El mes de octubre es primavera en Santiago. Las temperaturas varían de una mínima promedio de 13°C y una máxima promedio de 26°C. La humedad ambiental promedio es cercana al 46%.

## **7. Pasaporte, requisitos de visa y vacunación**

Se recomienda verificar en la Embajada o Consulado de Chile respectivo sobre estos requisitos.

## **8. 5. Transporte hacia y desde el aeropuerto**

En el Aeropuerto Internacional de Santiago se encuentran servicios autorizados de taxi y minibús. Los participantes pueden conocer las alternativas de transporte, acercándose a los mostradores respectivos en el Aeropuerto donde podrán consultar las tarifas hacia los sectores donde se encuentran la mayoría de los hoteles sugeridos (sectores Las Condes, Providencia, Vitacura).

La tarifa hasta Las Condes, Providencia, Vitacura (zona de los hoteles) y viceversa, es de aproximadamente US\$ 12 en minibús con servicio compartido. Se sugiere las siguientes empresas oficiales de minibuses:

|              |                          |
|--------------|--------------------------|
| TRANS VIP    | Teléfono: (562) 677 3000 |
| TUR TRANSFER | Teléfono: (562) 677 3600 |

Para cualquier contingencia, se solicita a los participantes enviar la información de su vuelo de llegada a [arivera@dgac.cl](mailto:arivera@dgac.cl) con copia a [fernanda.pinto@dgac.cl](mailto:fernanda.pinto@dgac.cl).

## **9. Transporte hacia y desde el lugar del evento**

No se proporcionará transporte hacia y desde el lugar de las reuniones.

Se recomienda consultar en el hotel seleccionado sobre servicio de radiotaxis para traslados dentro de la ciudad.

## **10. Hospedaje en el Hotel sede del evento**

Se sugiere hospedarse en el Sheraton Santiago Hotel, sede del evento, el cual ha ofrecido una tarifa preferencial para la Dirección General de Aeronáutica Civil (DGAC) de Chile. El referido hotel ha concedido bloquear 10 habitaciones las que se mantendrán disponibles para los participantes sólo **hasta el 15 de septiembre de 2012**. Después de esa fecha, la reserva de habitaciones quedará sujeta a disponibilidad y posible variación de la tarifa ofrecida.

Los participantes interesados deberán realizar directamente sus reservas, **antes de la fecha señalada anteriormente**, con el hotel a través del siguiente contacto: Gina Orlandini ([gina.orlandini@sheraton.com](mailto:gina.orlandini@sheraton.com)) o María José Castillo ([maria.castillo@starwoodhotels.com](mailto:maria.castillo@starwoodhotels.com)), teléfonos (562) 7070110 / 7070108. Se debe mencionar el evento "DGAC" al momento de efectuar sus reservas.

| <b>Hotel</b>                       | <b>Teléfono/<br/>Sitio Web</b>  | <b>Dirección</b>                     | <b>Hab.<br/>Single<br/>US\$</b> | <b>Hab.<br/>Doble<br/>US\$</b> |
|------------------------------------|---|--------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| <b>Sheraton Santiago<br/>Hotel</b> | Tel. (562) 7070110 / (562) 7070108<br><a href="http://www.starwoodhotels.com/sheraton/">http://www.starwoodhotels.com/sheraton/</a> | Av. Santa María<br>1742, Providencia | 185<br>(clásica)                | 195<br>(clásica)               |

La Flight Safety Foundation también extiende la oportunidad de reservar habitaciones con la tarifa negociada para el grupo del evento IASS. Puede obtener información de las habitaciones reservadas para IASS en el siguiente enlace: <http://flightsafety.org/aviation-safety-seminars/international-air-safety-seminar/iass-2012-hotel-reservations>. Favor de tomar nota que la fecha límite para obtener esa tarifa es el 20 de septiembre de 2012, y que se debe reservar con antelación. También se aconseja que los participantes verifiquen la política de cancelación del hotel.

### 11. Hoteles sugeridos en Santiago

Los participantes que deseen hospedarse en alguno de los hoteles señalados a continuación, deberán solicitar sus reservas directamente al hotel de su preferencia, y para obtener la tarifa preferencial señalada, se debe mencionar la “*Tarifa para la Dirección General de Aeronáutica Civil (DGAC)*”:

Cabe señalar que octubre es época de alta demanda hotelera, razón por la cual se sugiere efectuar sus reservas con anticipación.

| <b>Hotel</b>                         | <b>Teléfono/Fax/<br/>Sitio Web</b>   | <b>Dirección</b>                         | <b>Hab.<br/>Sencilla<br/>US\$</b> | <b>Hab.<br/>Doble<br/>US\$</b> |
|--------------------------------------|--|--|-----------------------------------|--------------------------------|
| Hotel Regal Pacific                  | Tel: (562) 377 6331<br>Fax: (562) 377 6334<br>Contacto: Carolina Hermosilla<br><a href="mailto:reservas@regalpacific.cl">reservas@regalpacific.cl</a><br><a href="http://www.regal-pacific.com">www.regal-pacific.com</a>  | Av. Apoquindo 5680<br>Las Condes         | 165<br>Standard                   | 165<br>Standard                |
| Hotel Bonaparte                      | Tel: (562) 7966942<br>Contacto: Francisco Chales de Beaulieu<br><a href="mailto:fchalesdeb@bonaparte.cl">fchalesdeb@bonaparte.cl</a><br><a href="http://www.hotelbonaparte.cl">www.hotelbonaparte.cl</a>   | Mar del Plata 2171<br>Providencia        | 160                               | 180                            |
| Hotel Kennedy                        | Tel: (562) 290 8100<br>Fax: (562) 218 2188<br><a href="mailto:reservas2@hotelkennedy.cl">reservas2@hotelkennedy.cl</a><br><a href="mailto:reservas@hotelkennedy.cl">reservas@hotelkennedy.cl</a><br><a href="http://www.hotelkennedy.cl">www.hotelkennedy.cl</a> | Av. Kennedy 4570,<br>Vitacura            | 144                               | 144                            |
| Hotel Atton El Bosque                | Tel: (562) 422 7979<br>Fax : (562) 422 7908<br>Contacto: Loreto Jeldres<br><a href="mailto:ljeldres@atton.com">ljeldres@atton.com</a><br><a href="http://www.atton.com">www.atton.com</a>  | Roger de Flor 2770<br>Las Condes         | 140                               | 155                            |
| Hotel Best Western Marina Las Condes | Tel: (562) 599 4025<br>Contacto: Amelia Mutuverría<br><a href="mailto:amelia.mutuverria@marinahoteles.cl">amelia.mutuverria@marinahoteles.cl</a>   | Av. Alonso de Córdova 5727<br>Las Condes | 135                               | 135                            |

| <b>Hotel</b>            | <b>Teléfono/Fax/<br/>Sitio Web</b>   | <b>Dirección</b>                         | <b>Hab.<br/>Sencilla<br/>US\$</b> | <b>Hab.<br/>Doble<br/>US\$</b> |
|-------------------------|--|--|-----------------------------------|--------------------------------|
| Hotel Atton Las Condes  | Tel: (562) 422 7979<br>Fax : (562) 422 7908<br>Contacto: Loreto Jeldres<br>ljeldres@atton.com<br>www.atton.com             | Av. Alonso de Córdova 5199<br>Las Condes | 130                               | 145                            |
| Panamericana Hoteles    | Tel: (562) 2332230<br>Contacto: Katherine Fuss<br>reservas@photelprovidencia.cl  | Francisco Noguera 146<br>Providencia     | 130                               | 130                            |
| Hotel Director Vitacura | Tel: (562) 389 1900<br>Fax: (562) 246 0088<br>reservas@director.cl<br>www.director.cl                                      | Av. Vitacura 3600,<br>Las Condes         | 120                               | 120                            |
| Hotel Director El Golf  | Tel: (562) 498 3000<br>Fax: (562) 246 0088<br>reservaciones@director.cl<br>www.director.cl                                 | Carmencita 45<br>Las Condes              | 120                               | 120                            |
| Alcalá del Río          | Tel: (562) 236 0871<br>Fax: (562) 236 0987<br>reservas@hotelalcala.cl<br>www.hotelalcala.cl                                | Av. Padre Mariano 331<br>Providencia     | 72                                | 84                             |
| María Angola            | Tel: (562) 235 1280<br>Fax: (562) 235 5914<br>Contacto: Nelda Villegas<br>neldamvp@hotmail.com<br>www.hotelmaria-angola.cl | Av. Miguel Claro N° 425<br>Providencia   | 60                                | 70                             |

### *Apart Hotels*

| <b>Apart. Hotel</b>    | <b>Teléfono/Fax/<br/>Sitio Web</b>   | <b>Dirección</b>                         | <b>Hab. Single /Hab. Doble<br/>US\$</b>   |
|------------------------|--|--|---|
| Tempo Rent Apart Hotel | Tel. (562) 519 4099<br>Contacto: Marcela González<br>reservas@temporent.cl<br>www.temporent.cl | Santa Magdalena 116, Providencia         | 104<br>Habitación standard<br>single/doble<br>114<br>Suite single/doble   |
| Apart Hotel Cambiaso   | Tel (562) 333 7167<br>Reservas: Jessica<br>apart@aparthotelcambiaso.cl                         | Av. Pedro de Valdivia 150<br>Providencia | 72<br>Departamento Standard con<br>cama matrimonial, baño y<br>cocina<br>94<br>Departamento Ejecutivo con<br>dos camas individuales, baño<br>y cocina |

## **12. Cambio de moneda y tarjetas de crédito**

La unidad de moneda en Chile es el Peso Chileno. El actual cambio de la moneda (agosto 2012) es equivalente a CH\$480 por US\$ 1.00. Las tarjetas de crédito como American Express, MasterCard, VISA, Diners, etc.; son usualmente aceptadas en hoteles, tiendas y restaurantes. Los cambios de dinero o cheques de viajero deberían siempre efectuarse en casas de cambio de moneda o bancos.

**13. Horario Comercial**

El comercio en el Centro (downtown) y Providencia está abierto de lunes a viernes en horario continuado de 10:00 hrs. a 19:00 hrs. y los sábados de 10:00 hrs. a 14:00 hrs. Los centros comerciales (malls) están abiertos de lunes a domingo de las 11:00 hrs. a las 21:00 hrs. El horario de los Bancos es de 9:00 hrs. a 14:00 hrs., de lunes a viernes.

**14. Propinas**

En los restaurantes se debe considerar una propina equivalente al 10% del total de la boleta. En los taxis no se da propina.

**15. Hospitales**

En el caso que sea necesario, se recomiendan los siguientes Hospitales y Clínicas:

|  |  |
|--|--|
| Hospital de la Fuerza Aérea de Chile (FACH)<br>Av. Las Condes 8631 | Teléfono: 782 6000                                     |
| Clínica Indisa<br>Av. Santa María 1810, Providencia                | Teléfono: 362 5555                                     |
| Clínica Alemana<br>Av. Manquehue Norte 1410,<br>Las Condes         | Teléfono: 210 1334 (Urgencia)<br>2101010 (Ambulancia)  |
| Hospital Clínico Universidad Católica<br>Marcoleta 367             | Teléfono: 633 2051                                     |
| Hospital del Trabajador<br>Ramón Carnicer 201                      | Teléfono: 685 3129 (Central)<br>685 3333 (Call Center) |
| Unidad Coronaria Móvil (ambulancias)                               | Teléfono: 391 4444                                     |

**16. Electricidad**

220V / 50Hz; los enchufes son de dos o tres clavijas.

**17. Tasa de embarque**

Generalmente está incluida en el costo de los pasajes. De no ser así, la tasa de embarque internacional es de USD \$30.

**18. Líneas aéreas**

Se proporcionan los datos de las siguientes líneas aéreas, con el objeto de que puedan confirmar sus vuelos de regreso a su país:

|                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| AeroMéxico .....           | Tel. (56 2) 390 1000 |
| Air Canada .....           | Tel. (56 2) 690 1115 |
| Aerolines Argentinas ..... | Tel. (56 2) 210 9000 |
| Avianca .....              | Tel. (56 2) 270 6600 |
| Copa Airlines .....        | Tel. (56 2) 200 2100 |
| Lan .....                  | Tel. (56 2) 526 2000 |
| Taca .....                 | Tel. 800 46 1133     |
| Tam Airlines .....         | Tel. (56 2) 676 7900 |

**19. Información sobre Seguridad y Protección**

Las recomendaciones de seguridad son las comunes a toda gran ciudad, tales como portar sólo el dinero necesario en un bolsillo delantero, no exhibir innecesariamente joyas valiosas, cámaras fotográficas, video cámaras, etc. y solicitar en el Hotel servicio de “radiotaxi” para trasladarse a cualquier parte de la ciudad.

Ante cualquier situación de emergencia, sírvase llamar a Carabineros de Chile, teléfono 133 ó Ambulancia, teléfono 131.

**20. Teléfonos de contacto****Oficina Regional Sudamericana de la Organización de Aviación Civil Internacional en Perú**

Teléfono: (511) 611 8686 Fax: (511) 611 8689  
Correo-E: mail@lima.icao.int

**Dirección General de Aeronáutica Civil de Chile**

Sr. Luis A. Rossi  
Jefe Sección Relaciones Aeronáuticas Internacionales  
Av. Miguel Claro 1314, Providencia, Santiago, Chile  
Teléfono: (562) 439 2443 / 2442  
Celular: 09-9-158-1829 (desde teléfonos fijos)  
9-158-1829 (desde celulares)  
Correo-E: rossi@dgac.cl / rai@dgac.cl

**21. Vestimenta sugerida**

Se recomienda utilizar ropa formal durante la reunión.

**22. Recomendaciones generales en caso de sismo****Durante un sismo**

- a) Mantenga la calma.
- b) Aléjese de las ventanas; no salga por los balcones; no utilice ascensores.
- c) Ubíquese en las zonas de seguridad internas previamente identificadas.
- d) Evacue el lugar solamente si las condiciones lo permiten, caso contrario, minimice sus movimientos.
- e) Siga las instrucciones que para estos casos se imparten.

**Después de un sismo**

- a) Proceda a evacuar el lugar puesto que se pueden producir réplicas.
- b) La evacuación del lugar debe realizarse manteniendo la calma, en forma rápida y segura a través de las rutas que sean indicadas.
- c) Permanezca en el lugar de evacuación hasta tanto el equipo de seguridad del edificio en que se encuentre, verifique si existe riesgo en las instalaciones.

